



www.sb-ms.org

SBMS Committee Statement on 11th Anniversary of the Syrian uprising

الترجمة العربية بالأسفل

March 2022 marks eleven years since uprisings in Syria were violently suppressed leading to a protracted conflict which has led to widespread destruction, including of healthcare infrastructure as well as massive forced displacement. The suffering of those affected continues with millions who are internally displaced or who are refugees unable to return home safely. The [relentless attacks](#) by the Syrian regime and its allies, particularly Russia, including on healthcare have forced half the pre-conflict population from their homes of whom 6.7 million are refugees; most refugees reside in countries neighbouring Syria including Turkey, Lebanon and Jordan. Sadly, we see the same tactics by the Russian military which were honed in Syria enacted in [Ukraine](#) where civilian structures and health facilities have been directly targeted; this has already forced millions from their homes.

Restrictions on the rights of refugees to work, particularly for healthcare workers in Lebanon and Jordan have forced many Syrian healthcare workers to move further afield including to [Europe](#). This has created a community of Syrian healthcare workers who are verifying their documents and retraining to work in the health systems of these countries. This will benefit both these countries and hopefully Syria's future health system as many retain close links with colleagues and family in Syria and the region. As SBMS, we have and continue to support medical humanitarian care for Syrians through our partner humanitarian organisations including [UOSSM](#) and [Syria Relief](#). This includes fundraising, regular medical missions and supporting the training of healthcare workers in a range of specialities including psychological care, maternal healthcare, orthopaedics and general surgery in Turkey and Lebanon. Given the increasing numbers of Syrian doctors and other healthcare workers in the UK, SBMS has invested in a [program of support and seminars for Syrian doctors and dentists in the UK](#) with a view to expanding to include pharmacists. We have also supported national programs including that of [Medical Support Workers](#) which allows Syrian doctors who are requalifying to work in the NHS. We will continue to build on these initiatives to strengthen the skills and support for Syrian healthcare workers in the UK, increasing their contribution to the UK health service.

As the world's attention turns to other conflicts and humanitarian crises, SBMS continues its resolve to support Syrian healthcare workers and civilians through our education, advocacy and fundraising efforts.

16th March 2022

SBMS Committee

info@sbms-org for more information



www.sb-ms.org

مع حلول آذار ٢٠٢٢ يكون قد انقضى أحد عشر عاماً منذ بدء الثورة السورية التي قوبلت بالعنف مما أدى إلى صراع مسلح وتدمير واسع طال المراكز الصحية والبنى التحتية مما نتج عنه تهجير ونزوح كبير . ما تزال المعاناة مستمرة مع وجود الملايين ممن نزحوا داخل سورية أو هُجّروا خارجها غير قادرين على العودة إلى منازلهم بسلام . الهجوم الشرس من قبل نظام الأسد وحلفاءه وتحديداً روسيا والذي لم تسلم منه النقاط الطبية قد أجبر أكثر من نصف السوريين على ترك منازلهم و من ضمنهم ٦.٧ مليون لاجئ معظمهم يقيمون في البلدان المجاورة لسوريا ، تركيا لبنان والأردن. للأسف، لا تزال نشاهد الأفعال ذاتها التي ارتكبتها القوات الروسية تُمارس بنفس المنهجية في أوكرانيا ،حيث تستهدف بشكل مباشر المناطق المدنية و المراكز الصحية مؤدية إلى نزوح الملايين من بيوتهم

أدت القيود على عمل اللاجئين لاسيما العاملين في القطاع الصحي في لبنان والأردن إلى إجبار العديد من الأطباء السوريين على ترك هذه البلاد واللجوء لدول أبعد متضمنة أوروپة. أدى هذا إلى تشكيل جمعيات من العاملين السوريين بالقطاع الطبي الذين خضعوا لإجراءات تعديل شهاداتهم وانضموا للعمل في الخدمات الصحية في دول اللجوء. سيعود هذا بالنفع مستقبلاً على هذه البلدان و عله كذلك يعود بالنفع على النظام الصحي في سوريا مستقبلاً. في الجمعية الطبية السورية البريطانية كنا وما نزال ندعم الرعاية الصحية والطبية للسوريين وبمساعدة شركائنا من المنظمات العاملة في الإغاثة الطبية والإنسانية كالأووسم و سيريا ريليف. ويتضمن هذا حملات التبرع والدعم والمهام الطبية الدورية ودعم وتدريب العاملين في القطاع الصحي في طيف من الاختصاصات كالرعاية النفسية وطب التوليد ورعاية الحوامل والجراحة العظمية والجراحة العامة - في سوريا ودول الجوار مثل تركيا ولبنان. ومع ازدياد عدد الأطباء والعاملين السوريين في مختلف مجالات القطاع الصحي هنا في المملكة المتحدة بدأت الجمعية الطبية السورية البريطانية بسلسلة للتثقيف والتدريب من خلال لقاءات موجهة للأطباء السوريين الجدد وأطباء الأسنان في المملكة المتحدة مع رؤية لتوسيع ذلك ليشمل الصيادلة. كما ساندنا مشاريع على مستوى المملكة المتحدة كمشروع العاملين بالقطاع الطبي

Medical Support Workers

والذي يتيح للأطباء السوريين العمل بالخدمات الصحية أثناء مرحلة التعديل. سنستمر بهذه المبادرات لدعم وتقوية مهارات الأطباء السوريين ساعين لزيادة مساهمتهم بالعمل الطبي هنا

وبينما نتجه إهتمامات العالم نحو صراعات وأزمات إنسانية أخرى تستمر الجمعية الطبية السورية في التزامها بدعم المدنيين و كذلك العاملين بالمجال الصحي من السوريين وتثقيفهم والدفاع عنهم وقيادة حملات التبرع والإغاثة

مجلس الجمعية الطبية السورية البريطانية

16th March 2022